

INFCIRC/549/Add.9/13
١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١

نشرة إعلامية

توزيع عام
عربي
الأصل: روسي

رسالة وردت من الاتحاد الروسي بشأن سياساته المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

١- تلقت الأمانة رسالة مؤرخة ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١ من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية قدّمت الحكومة الروسية في مرفقاتها، طبقاً لالتزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨ والمشار إليها لاحقاً بـ"المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية، الأرقام السنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة الاتحاد الروسي في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد طيه الرسالة المؤرخة ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١ ومرفقاتها لاطلاع جميع الدول الأعضاء عليها.

١ صدر تعديل للوثيقة المذكورة في ١٧ آب/أغسطس ٢٠٠٩ (الوثيقة INFCIRC/549/Mod.1)

البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى
الوكالة الدولية للطاقة الذرية في فيينا

Erzherzog-Karl-Strasse 182

A-1220 Vienna

رقم الهاتف: ٩٣ ٥٣ ٢٨٢ ، ٩١ ٥٣ ٢٨٢ (١ ٤٣ +)

رقم الفاكس: ٨٧ ٥٦ ٢٨٠ (١ ٤٣ +)

فيينا، ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١

السيد المحترم،

يشرفني أن أنقل إليكم طيه رسالة من السيد م. ن. ليسينكو، مدير إدارة التعاون الدولي التابعة للشركة الحكومية للطاقة الذرية "روزاتوم" (Rosatom)، تتضمن الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك، وذلك تماشياً مع المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم.

وتفضلوا، سيادتكم، بقبول فائق الاحترام.

المرفقات: ٣ صفحات حسبما ذكر سابقاً.

(توقيع) فاديم سميرنوف
الممثل المقيم المناوب

الشركة الحكومية للطاقة الذرية "روزاتوم"

(Rosatom)

إدارة التعاون الدولي

ul. B. Ordynka, 24,

Moscow, 119017

رقم الهاتف: ٢٨٦٨-٩٤٩ (٤٩٩)؛ رقم الفاكس: ٦٩٢٦-٩٥١ (٤٩٥)

٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١١

رقم 1-7.1/31202

الموضوع: أرصدة البلوتونيوم

السيد أندرو،

وفقاً للفقرة ١٤ من المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم، أبعث إليكم بالأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع، بالشكل المبين في المرفق بآء بالمبادئ التوجيهية، والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك، بالشكل المبين في المرفق جيم بالمبادئ التوجيهية، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

المرفقات: صفتان

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام.

(توقيع)

م.ن. ليسينكو

مدير إدارة التعاون الدولي

ف. ف. أوستروبيكوف

٤٥٩٦-٩٤٩-٤٩٩

السيد غراهام أندرو

المساعد الخاص للمدير العام للشؤون العلمية والتقنية

الوكالة الدولية للطاقة الذرية

فيينا

الأرقام السنوية الخاصة بأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

المجاميع الوطنية* (بالكيلوغرامات)	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	(٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩)
١- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة.	٤٧٠٠٠	(٤٦٣٠٠)
٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الإنتاج أو التصنيع والبلوتونيوم الذي يحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو غير المكتملة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات التصنيع أو في أماكن أخرى.	-	(-)
٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى.	٣٠٠	(٣٠٠)
٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع المحتفظ به في أماكن أخرى.	١١٠٠	(١١٠٠)
ملحوظة:		
'١' البلوتونيوم المشمول في البنود من ١ إلى ٤ أعلاه، الذي يخص هيئات أجنبية.	٠,٣	(٠,٣)
'٢' البلوتونيوم بأي شكل من الأشكال المذكورة في البنود ١-٤ أعلاه، المحتفظ به في أماكن بيلدان أخرى ولذا لم تشمل البنود أعلاه.	٠,٦	(٠,٦)

* مقربة إلى ١٠٠ كغم

الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك
وقود المفاعلات

المجاميع الوطنية* (بالكيلوغرامات)	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	٣١ كانون الأول/ديسمبر (٢٠٠٩)
١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية.	٧٣ ٠٠٠	(٧١ ٠٠٠)
٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة.	٤ ٠٠٠	(٤ ٠٠٠)
٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك المحتفظ به في أماكن أخرى.	٤٩ ٠٠٠	(٤٧ ٠٠٠)

ملحوظة:

١' ستحتاج معالجة المواد المرسلّة لغرض التخلص المباشر منها إلى مزيد من الدراسة عندما تتخذ خطط التخلص المباشر شكلاً محدداً.

٢' تعاريف:

البند ١ يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُفْرَغ من المفاعلات المدنية.

البند ٢ يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد الى محطات إعادة المعالجة لكن لم تتم إعادة معالجته بعد.

٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٣، الجاري شحنه دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية.

* مقربة إلى ١٠٠٠ كغم